

Academic curriculum vitae Sandra Vlasta

Education and degrees

- 2008 PhD (Dr. phil.) in Comparative Literature, Department of Comparative Literature, University of Vienna, Austria; Title of PhD-dissertation: „A comparison of literature in the context of migration in German and English“; the PhD was conferred on 8 July, 2008
- 2002 First Degree (Mag. phil.) in Comparative Literature and English, University of Vienna, Austria; Title of MA-dissertation: “The Reception of Salman Rushdie in the German-speaking countries”; the Mag. phil. was conferred on 24 June, 2002

Professional experience

- since November 2022 Assistant professor (tenure-track); Dipartimento di Lingue e Culture moderne, Università degli Studi di Genova, Italy
- October 2022-September 2023 teaching assignment (professoressa a contratto); Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Ferrara, Italy
- October 2022-September 2022 teaching assignment (professoressa a contratto); Dipartimento di Beni Culturali, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy
- summer term 2022 teaching assignment (professoressa a contratto); Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Italy
- October 2021-September 2022 teaching assignment (professoressa a contratto); Dipartimento di Lingua, Letterature e Culture Moderne and Dipartimento di Beni Culturali, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy
- April 2020-March 2021 researcher (wissenschaftliche Mitarbeiterin), Gutenberg Institute for World Literature and Written Media, Department of General and Comparative Literature, Johannes Gutenberg University Mainz, Germany (research position)
- October 2017-March 2020: Marie-Skłodowska-Curie-Fellow (research fellowship granted by the European Union, HORIZON 2020, Grant Agreement No. 751378), Department of Comparative Literature, Johannes Gutenberg University of Mainz, Germany (host institution) and Centre for Travel Writing Studies, Nottingham Trent University, United Kingdom (secondment); project website: <https://travelwriting.uni-mainz.de>
- October 2016-September 2017: lecturer (wissenschaftliche Mitarbeiterin), Department of General and Comparative Literature, Johannes Gutenberg University Mainz, Germany (teaching and research position, for details on taught courses see p. 6)
- since winter term 2013: teaching assignment (for details on taught courses see p. 6), Institute of Comparative Literature, Johannes Gutenberg University of Mainz, Germany
- March 2013-June 2014: parental leave (my son was born in April 2013)
- November 2012-October 2013: Postdoctoral Research Fellow, Institute for Urban and Regional Research, Austrian Academy of Sciences; collaboration in the research project “Literature on the Move” (part time contract during parental leave)
- October 2008-September 2012: assistant professor (Universitäts-Assistentin), Department of Comparative Literature, University of Vienna, Austria (research and teaching position, for details on taught courses see p. 6)
- March 2007-June 2008: teaching assignment, Department of Comparative Literature, University of Vienna, Austria (for details on taught courses see p. 6)
- October 2005-September 2006: Austrian Lektor, Department of Germanic Studies, Trinity College Dublin, Ireland
- October 2004-September 2005: Austrian Lektor, Corso di Laurea “Lingue e Comunicazione Internazionale”, Università degli Studi Roma Tre, Rome, Italy
- September 2002-June 2004: Teaching Assistant, Stamford High School, Stamford, UK

Visiting professorships and short-term lectureships (for details on taught courses see p. 6)

- April 2021-June 2021 Visiting professor; Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, Facoltà di Lettere e Filosofia, Sapienza, Università di Roma, Italy
- October 2017-September 2018: visiting professor, Département de Langues et Lettres (Littérature Allemande), Université Libre de Bruxelles in Brussels/Belgium
- winter term 2015/16: guest lectureship, Jan Evangelista Purkyně University (UJEP) in Ústí nad Labem/Czech Republic
- winter term 2013/14: teaching assignment, Department of German Studies at the University of Vienna, Austria
- summer term 2012: ERASMUS guest lectureship at the University of St. Andrews, United Kingdom

Academic awards

- nomination for the teaching award of the Ministry of Education and Science of the federal state Rhineland-Palatinate (Germany) 2016
- 2007 PhD Award for Migration Studies granted by the Austrian Academy of Sciences

Third-party funding received so far

As principal investigator:

- **Marie-Skłodowska-Curie-Fellowship** (October 2017-March 2020); project: “European Travel Writing in Context. The Socio-Political Dimension of Travelogues 1760-1850” (<https://travelwriting.uni-mainz.de>); funded by the European Union (Horizon 2020, Grant agreement No. 751378), hosted by the Department of Comparative Literature, Johannes Gutenberg University of Mainz, Germany and the Centre for Travel Writing Studies, Nottingham Trent University, United Kingdom (secondment). **Volume: € 171.460,80**
- **Erwin-Schrödinger-Fellowship** (funding period: three years); project: “Writing the Nation, Writing the Self. The Socio-Political Dimension of Travel Writing in Europe (1760 – 1850)” (<https://list.fwf.ac.at/de/wissenschaft-konkret/im-fokus-schroedinger/schroedinger-liste/2017/245192>); granted by the Austrian Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FWF), declined in favour of the Marie-Skłodowska-Curie-Fellowship. **Volume: € 155.140,-**

As co-author of the application:

- co-author (applicant: Prof. Dr. Winfried Eckel) of successful application for initial funding of project proposal on travel writing at the Johannes Gutenberg University Mainz (April 2020 – March 2021). **Volume: € 32.800,-**
- co-author of the successful application for funding of the research platform “Mobile Cultures and Societies” (<http://mobilecultures.univie.ac.at>), at the University of Vienna (launched in May 2014 and currently in its second phase). **Volume: € 345.000,-**
- co-author of the successful application for funding of the research project “Literature on the Move” (December 2012-August 2016; <http://www.litmove.oeaw.ac.at>), funded by the Wiener Wissenschafts-, Forschungs- und Technologiefonds (Vienna Science, Research and Technology Fund, WWTF). I was an active researcher in this project from November 2012 to October 2013. **Volume: € 337.500,-**

As one of the project partners and co-applicant:

- project: “Meetings and Motions: Austrian Literatures” (October 2012-September 2014); funded by the Centre for International Cooperation and Mobility (ICM) of the Austrian Academic Exchange (OeAD) in the programme scientific-technical cooperation; project partners: Anna Babka and Susanne Hochreiter, both University of Vienna, and Renata Cornejo, Jan Evangelista Purkyně University Ústí nad Labem, Czech Republic; results documented in: *Aussiger Beiträge* 8/2014, *Begegnungen und Bewegungen: österreichische Literaturen* (co-edited with Anna Babka, Renata Cornejo). I was an active researcher in this project. **Volume: CZK 80.000,- (about € 2.000,-)**

Travel grants:

- funding by the Austrian Research Association (ÖFG) for the participation at three international conferences in Rome (December 2014, € 221,-), Aix en Provence (June 2014, € 238,-) and St Andrews (September 2010, € 335,80).

Supervision of final theses (Bachelor's and Master's, for a detailed list see p. 9)

- supervision (two theses) and co-supervision (ten theses) of Master's and Bachelor's theses in Comparative Literature/European Literature at the Johannes Gutenberg-University Mainz (since 2016) and the Università eCampus
- supervision of eleven diploma theses (expired curriculum) in Comparative Literature at the University of Vienna (2008-2012)

Memberships, further academic activities

- book review editor for the *Journal of Literary Multilingualism* (<https://brill.com/view/journals/jlm/jlm-overview.xml?language=en>)
- editor and founding member of the website *Polyphonie. Mehrsprachigkeit_Kreativität_Schreiben* (www.polyphonie.at)
- member of the research project *Narrating the Trauma in European Literatures and Cultures from the second half of the 19th Century to the 'Late Modernity': A Comparative Approach to Memory and Post-Memory Narratives in Italy and Europe* at Sapienza Università di Roma (2019-2022; PI: Prof. Franca Sinopoli) <https://sites.google.com/uniroma1.it/researchproject-sinopoli/home>
- member of the editorial team of the online journal *Novecento Transnazionale. Letteratura, arti e culture/Transnational 20th century. Literature, Arts and Cultures* (<https://ojs.uniroma1.it/index.php/900Transnazionale/index>)
- member of the scientific board of the journal *Studi (e testi) italiani. Rivista del Dipartimento di Lettere e Culture moderne*
- since March 2018 member of the scientific board of the series *Literarische Mehrsprachigkeit/Literary Multilingualism* (ed. by Till Dembeck/Luxembourg and Rolf Parr/Duisburg-Essen, Narr-Verlag)
- since March 2015 member of the editorial board of the journal *Aussiger Beiträge*
- since March 2014 member of the advisory board of the series *Inter- and Intraculturality in Linguistics, Literature and Education* of the University of Pardubice/Czech Republic
- member of the *Deutsche Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft* DGAVL (German Society for General and Comparative Literature)
- member of the European Society of Comparative Literature ESCL/SELCL (formerly: European Network of Comparative Literary Studies (ENCLS/REELCL))
- September 2011-August 2015 member, since September 2019 ex-officio member of the Executive Committee of the European Society of Comparative Literature ESCL/SELCL (formerly: European Network of Comparative Literary Studies (ENCLS/REELCL))

Peer-reviewer for

- *Children's Literature Association Quarterly*
- *Comparatismi. Rivista della Consulta di Critica letteraria e Letterature comparate*
- *Contemporary Women's Writing*
- *EDGE - A Graduate Journal for German and Scandinavian Studies*
- *European Journal of Life Writing*
- *European Science Foundation*
- *Gegenwartsliteratur/A German Studies Yearbook*
- *GEM – Internationale Zeitschrift für euromediterrane Germanistik*
- *German Studies Review*

- *Germanistische Mitteilungen*
- *Kritika Kultura*
- *Le forme e la storia*
- *LIT: Literature Interpretation Theory*
- *National Science Centre, Poland*
- OeAD (Austrian Agency for International Cooperation in Education and Research, reviewing of grant applications)
- *Seminar: A Journal of Germanic Studies*
- *Studia Germanica Posnaniensia*
- *Studies in Travel Writing*
- *Studies in 20th & 21st Century Literature*
- *Textxet: Studies in Comparative Literature* (book series published by Brill/Rodopi)
- *The German Quarterly*
- *Women in German Yearbook*
- *Zeitschrift für Interkulturelle Germanistik*

Evaluation of a book manuscript for Scandinavian University Press, a proposal for a new journal for Brill/Rodopi and a book proposal for Routledge.

Main areas of research

- Travelogue and travel writing
- Cultural transfer
- Migration and Literature
- Multilingualism in literature
- Intercultural literature and theory
- Postcolonial literature and theory

Organisation of conferences and other events

- Panel *'Quick-response literature' and the creation of communities* at the 9th Congress of the European Society of Comparative Literature (ESCL) in Rome, 5.-9.9.2022 (was scheduled for September 2020, rescheduled to September 2022 due to Covid pandemic; co-organised with Martina Kopf (Mainz/Paris Nanterre))
- Panel *Mehrsprachige Texte in der ,deutschsprachigen' Literatur* at the 14th congress of the international association of German Studies (IVG) in Palermo, 26.7.-31.3.2021 (was scheduled for July 2020, rescheduled to July 2021 due to Covid pandemic; co-organised with Barbara Siller (Cork) and Àine McMurtry (London))
- Conference *European travel writing in context: strategies of negotiating identity in travel writing – a comparative approach*, participants: Anja Burghardt (Munich), Nikol Dziub (Mulhouse), Winfried Eckel (Mainz), Birgit Englert (Vienna), Martina Kopf (Mainz), Alison Martin (Mainz), Arne Mrotzek (Mainz), Jean-Xavier Ridon (Nottingham), Anna Sennefelder (Freiburg), Sandra Vlasta (Mainz), Tim Youngs (Nottingham), Mainz, 23.-24.1.2020, Johannes Gutenberg University Mainz
- Reading with Jochen Schmidt in the bookshop *Cardabela* in Mainz, 23.1.2020
- Workshop for students on sound and hearing in travel writing with Tim Youngs (Nottingham), 23.1.2020, Johannes Gutenberg University Mainz
- Workshop *Reisebilder/Bilderreisen: zum Zusammenspiel von Text und Bild im Reisebericht/Travel writing: on the interplay between text and the visual*, participants: Fiona Bachmann, Ingeborg Grau, Roman Kabelik, Edurne Kugeler Gómez, Dominik Spörker, Sigrid Thomsen, Petra Weschenfelder, Christian Wimlinger, Erika Unterpertinger, Donatella Zeni, Vienna, 4.10.2019, University of Vienna (co-organised with Birgit Englert/University of Vienna)
- Panel *Travel Writing, Cultural Exchange and Identity Construction* at the 8th Conference of the European Society of Comparative Literature (former Network of Comparative Literature Studies), Lille, 26-30 August 2019 (co-organised with Leena Eilittä (Helsinki))
- Workshop *Reisen und darüber schreiben – Formen der Verschriftlichung von Mobilitätserfahrungen vom 18. bis ins 21. Jahrhundert*, participants: Ingeborg Grau, Christine Ivanovic, Roman Kabelik,

- Carola Leitner, Dominik Spörker, Sigrid Thomsen, Erika Unterperthinger, Vienna, 30.11.2018, University of Vienna (co-organised with Birgit Englert/University of Vienna)
- Workshop *Travel Writing in Context*, participants: Winfried Eckel (Mainz), Martina Kopf (Mainz), Caroline Mannweiler (Mainz), Olaf Müller (Marburg), Werner Nell (Halle-Wittenberg), Corinna Norrick-Rühl (Mainz), Sandra Vlasta (Mainz), Tim Youngs (Nottingham), 9.2.2018, Johannes Gutenberg-Universität Mainz
 - Public poetry reading: Tim Youngs, *Touching Distance*, 8.2.2018, Weinhaus Schreiner, Mainz
 - Round Table (organisation and chair) *Migrations/Notions/Translations: Concepts of Literature in European Context*, participants: Myriam Geiser (Université Stendhal-Grenoble 3), Jeanne Glesener (Université du Luxembourg), Helga Mitterbauer (Université libre de Bruxelles), Maria Oikonomou (Universität Wien), Alexandra Vranceanu (Universitatea București), 27.7.2016, at the 21st World congress of the International Comparative Literature Association (ICLA), University of Vienna
 - Conference *Zurück in die Zukunft. Digitale Medien und historische Buchforschung*, 15.-17.10.2014, Society for Book Research in Austria/University of Vienna (organised together with Julia Danielczyk, Murray Hall, Christine Hermann)
 - Lecture series „Spaces, Texts and Subjects on the Move. Perspectives on Transnational Spaces”, co-organised as member of the research group “Communication in transnational Spaces”, winter term 2012/13, University of Vienna
 - Workshop *Migration and Literature: Theories, Approaches and Readings*, 26.-28.9.2012, University of Vienna/Austria (organized together with Wiebke Sievers/ Austrian Academy of Sciences)
 - Workshop *Vom Zauber der Zungen - Literarische Mehrsprachigkeit*, 14.6.2012, University of Vienna/Austria (organised together with Andrea Seidler/University of Vienna)
 - Conference *National - postnational - transnational? Neuere Perspektiven auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*, 10.-13.5.2012, Ústí nad Labem/ Czech Republic (organised together with Renata Cornejo/Ústí and Slawomir Piontek/Poznan)
 - 3rd Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 30.11.2011, Depot – Raum für Kunst und Diskussion, Vienna/Austria (organised together with Elena Messner/University of Vienna)
 - Aktionstag *Mehrsprachigkeit leben in Forschung und Lehre*, 23.11.2011, University of Vienna/Austria (organised together with Tobias Heinrich/Ludwig Boltzmann Institute of History and Theory of Biography)
 - International Yoko Tawada Workshop *Mind the Gap – Die Lücke im Sinn*, 9.3.2011, Alte Schmiede, Vienna/Austria (organised together with Barbara Agnese and Christine Ivanovic/ University of Vienna)
 - Workshop *Kommunikation im transnationalen Raum*, 20.-22.1.2011, University of Vienna /Austria (organised together with Susanne Weigelin-Schwiedrzik/ University of Vienna)
 - 2nd Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 11.6.2010, Literaturhaus Vienna/Austria (organised together with Elena Messner/University of Vienna)
 - 1st Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 23.10.2009, Filmarchiv Austria, Vienna/Austria (organised together with Elena Messner/University of Vienna)

Languages

- German: mother tongue
- English: fluent
- Italian: fluent
- French: reading competence
- Turkish: basic knowledge

Record of academic teaching and supervision

Academic year 2022/23

Università degli Studi di Genova

- 1) BA course: English B2

2) BA course: English B1

Università degli Studi di Ferrara

3) MA seminar: Lingua tedesca

4) MA seminar: Approfondimenti di lingua tedesca

5) MA seminar: Letteratura tedesca

Alma Mater Studiorum, Università di Bologna

6) MA seminar: German Language (course taught in English)

Academic year 2021/22

Alma Mater Studiorum, Università di Bologna

7) MA seminar: Lingua tedesca

8) MA seminar: German Language (course taught in English)

Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

9) MA seminar: Letteratura Tedesca

Summer term 2021

Sapienza, Università di Roma

10) MA seminar within the curriculum "Critica letteraria e Letterature Compare": Language, memory and migration in translingual literature

Summer term 2020 and winter term 2020/21

No teaching due to research scholarship (initial funding for research project) at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz.

Winter term 2019/20

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

11) MA seminar: Deutschlandreisen: Internationale Reiseberichte im Vergleich (co-taught with Prof Dr Winfried Eckel)

Winter term 2018/19, summer term 2019

No teaching due to research grant (Marie-Skłodowska-Curie-Fellowship).

Summer term 2018

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

12) MA seminar: Ich – Wir – die Anderen. Identitätskonstruktionen in Reiseberichten des 18. und 19. Jahrhunderts (co-taught with Prof Dr Winfried Eckel)

Université Libre de Bruxelles:

13) Auteurs allemands: Reisend schreiben, schreibend reisen. Reiseberichte deutschsprachiger AutorInnen im 18. und 19. Jahrhundert

Winter term 2017/18

No teaching due to research grant (Marie-Skłodowska-Curie-Fellowship).

Summer term 2017, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

14) Nation und Narration. Zur Rolle der Literatur in der Ausbildung nationaler Identitäten (18./19. Jahrhundert)

15) Literaturtheorie: Fiktionstheorie

Winter term 2016/17, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

16) Reisend schreiben, schreibend reisen. Reiseberichte europäischer AutorInnen im 18. und 19. Jahrhundert

17) Lektürekurs: Weltliteratur, europäische Klassiker

Summer term 2016, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

18) Literaturtheorie: Gattungstheorie

Winter term 2015/16

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

19) Das Land, wo die Zitronen blühen. Italien als literarischer Topos

Jan Evangelista Purkyně University Ústí nad Labem:

20) Theorie und Praxis der interkulturellen Literaturwissenschaft

Summer term 2015, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

21) Reisen und davon erzählen. Reiseberichte und Reiseliteratur in Europa (18.-20. Jh.)

Winter term 2014/15, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

22) Lektürekurs: Weltliteratur, europäische Klassiker

Summer term 2014, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

23) Literaturtheorie: Fiktionstheorie

Winter term 2013/14

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

24) "Vom Zauber der Zungen" – Literarische Mehrsprachigkeit

Universität Wien:

25) Das Fremde in der Kinder- und Jugendliteratur (single lecture as part of the lecture series (*Ringvorlesung*) "Translationen von Stoffen, Themen und Motiven in der Literatur für Kinder und Jugendliche")

Summer term 2013

On parental leave

Winter term 2012/13, Universität Wien:

26) Co-organisation of the lectureseries (*Ringvorlesung*) "Räume Texte und Subjekte in Bewegung. Perspektiven auf den transnationalen Raum"; lecture: Transnationale literarische Räume? Globale „ethnoscapes“ in Literatur im Kontext von Migration (22.11.2013)

Summer term 2012, Universität Wien:

27) „Vom Zauber der Zungen“ – Literarische Mehrsprachigkeit (co-taught with Prof Dr Andrea Seidler)

Winter term 2011/12, Universität Wien:

28) Sozialgeschichte der Literaturen: Theorie und Praxis der Literaturvermittlung - Am Beispiel der Vermittlung südosteuropäischer Literatur im Rahmen der Wiener Lesefestwoche (co-taught with Mag Elena Messner)

Summer term 2011, Universität Wien:

29) Literatur und Migration

Winter term 2010/11, Universität Wien:

30) Reisen und (davon) erzählen. Reiseberichte und -literatur aus Italien

Summer term 2010, Universität Wien:

31) Im Land wo die Zitronen blühen. Reiseberichte deutsch- und englischsprachiger Italienreisender

Winter term 2009/10, Universität Wien:

32) Englisch – italienische Literaturbeziehungen: Italien in der englischsprachigen Literatur

Summer term 2009, Universität Wien:

33) Geschichte und Geschichten - Literatur zwischen Fakten und Fiktion - "Historische" Romane des 20. Jahrhunderts

Winter term 2008/09, Universität Wien:

34) Mehr-/Anderssprachigkeit in Theorie und literarischer Praxis

Summer term 2008, Universität Wien:

35) Literatur im Kontext von Migration im Vergleich

Winter term 2007/08, Universität Wien:

36) Mahlzeit! – Küche, Kochen & Essen in der Literatur

Summer term 2007, Universität Wien:

37) MigrantInnenliteratur im deutschen und englischen Sprachraum

Supervised theses

1. MA thesis at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Erinnerung im Reisebericht – Ein Vergleich von John Steinbecks *Travels with Charley. In Search of America* und Wolfgang Büschers *Deutschland, eine Reise*“ (concluded July 2021)
2. BA thesis supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: “Darstellungsformen von Fremdheitserfahrungen auf Forschungsreisen. Anhand der Reiseberichte *Reise um die Welt* von Georg Forster und *Losonautas de la cosmopista o viaje atemporal Paris-Marsella* von Julio Cortázar und Carol Dunlop” (concluded July 2018)
3. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Der Umgang mit Fremden im europäischen Detektivroman des XX. Jahrhunderts. Analysiert an Beispielen Agatha Christies und George Simenons” (concluded April 2013)
4. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Essen und Identität in der europäischen Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts” (concluded April 2013)
5. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Liebe geht durch den Magen – Erotik und Leidenschaft beim Essen in der Literatur – gezeigt an Beispielen der englischen und deutschen Gegenwartsliteratur Erotik und Leidenschaft beim Essen in der Literatur” (concluded April 2013)
6. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Die literarische Auseinandersetzung mit der italienischen Kolonisation durch die AutorInnen Gabriella Ghermandi, Igiaba Scego und Pap Khouma” (concluded March 2013)
7. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Die letzten Menschen am Anfang des 19. Jahrhunderts. Mary Shelley und Jean-Baptiste-François-Xavier Cousin de Grainville: ein Vergleich” (concluded December 2012)
8. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Fremd- und Eigenbild in der deutsch- und englischsprachigen Reiseliteratur der Gegenwart” (concluded November 2012)
9. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Reiseberichte aus Italien: H.C. Andersen, Charles Dickens und Fanny Lewald - ein Vergleich (concluded November 2012)
10. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Im ‚Mehr‘ der Sprachen – Sprache, Mehrsprachigkeit und Translingualität in exophoner Literatur zeitgenössischer Schriftsteller/innen im deutschen Sprachraum. Marica Bodrožić – Anna Kim – Francesco Micieli” (concluded November 2012)
11. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Weniger ist mehr. Eine vergleichende Analyse ausgewählter Kurzgeschichten von Raymond Carver und Judith Hermann” (concluded Juni 2012)
12. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Raumdarstellung in deutsch- und französischsprachiger Literatur im Kontext von Migration nach 1989” (concluded October 2011)
13. MA thesis (Diplomarbeit) supervised at the University of Vienna: “Ausgewählte Motive der jungen polnischen Literatur nach 1989 in der Emigration im deutschen Sprachraum” (concluded November 2010)

Co-supervision of theses

1. BA thesis co-supervised at the Università eCampus: “La voce della migrazione nella penna di Giovanna Pandolfelli” (concluded February 2022)
2. MA thesis at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Afrikakonstruktionen im postkolonialen Roman: Uwe Timms *Morenga*, Chinua Achebes *Things Fall Apart* und Chimamanda Ngozi Adichies *Americanah*“ (concluded October 2021)
3. MA thesis at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Literarische Auseinandersetzungen mit Ostdeutschland nach der Wende. Eine komparatistische Untersuchung der Reiseberichte von Jochen Schmidt, Raphael Thelen und Pat Kelly“ (concluded August 2021)
4. BA thesis co-supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Literarische Italien-Bilder: Heines und Dickens’ Reiseberichte aus dem Land, wo die Zitronen blühen“ (concluded May 2021)
5. MA thesis co-supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Durch-Grenzen-Schreiben. Zur translingualen Lyrik von Uljana Wolf und Katarzyna Fetlińska“ (thesis concluded August 2020)

6. BA thesis co-supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Moderne Dystopien? Eine vergleichende Analyse von literarischen Zukunftsvisionen in Romanen des 21. Jahrhunderts" (concluded June 2018)
7. BA thesis co-supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Aspekte des Minimalismus in ausgewählten Kurzgeschichten von Raymond Carver und Judith Hermann" (concluded October 2017)
8. BA thesis co-supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Die Topographie der Langeweile bei Saul Bellow: *Dangling Man* und Wilhelm Genazino: *Abschaffel*" (concluded September 2017)
9. BA thesis co-supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Unterbrechung und Digression. Spielformen metafiktionaler Reflexion bei Sterne und Diderot" (concluded March 2017)
10. BA thesis co-supervised at the Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Fremde und Verfremdung in Reiseliteratur. Eine vergleichende Untersuchung" (concluded December 2016)

List of academic talks

Invited keynote lectures

- 14 November 2019, conference *Mehrsprachigkeit und das Politische in zeitgenössischer deutschsprachiger und baltischer Kultur*, Deutsches Kulturinstitut Tartu/University of Tartu (Estonia); keynote lecture: "Literatur – grundsätzlich mehrsprachig!? Das politische Potenzial literarischer Mehrsprachigkeit heute"
- 3 July 2017, conference *Multilingualism as Migration*, Université du Luxembourg (Luxembourg); keynote lecture: "Oder bunun anlamı was? Multilingualism as Movement in Migration Literature"

Invited talks at international academic conferences, research seminars and workshops

1. 29 March 2023, Colloquium of the research project *Bilingual authors and transnational literacy*, Kyungpook National University, Daegu/South Korea, paper: „Multilingualism in literature in a comparative perspective. Definitions, forms, functions“
2. 10 March 2023, International workshop Language and Trauma, Universität Duisburg Essen, 8.-10.3.2023, paper: "Tomer Gardi's *broken german* (2016): multiple traumas, multiple languages"
3. 17 November 2022, International Colloquium *Transcultural Europe in the Global World*, Université Paris Nanterre, 17.-18.11.2022, paper: "Transcultural literature: motifs and forms, a comparative approach"
4. 6 October 2022, workshop *Translation and multilingualism in the history of translated literature*, Tallinn University, 6.-7.10.2022; paper: "Jhumpa Lahiri – a multilingual writer and (self-)translator"
5. 7 September 2022, 9th Congress of the European Society of Comparative Literature (ESCL), Sapienza Università di Roma, 5.-9.9.2022; paper: "Aesthetic and narrative strategies of (inclusive) "quick-response literature": Ali Smith's seasonal quartet (2016–2020)"
6. 27 May 2022, workshop *Transculturalità: un concetto operativo in Europa?/Tranculturality: an Operational Concept in Europe/Transculturalité: un concept opérationnel en Europe?*, Sapienza Università di Roma; paper: „Multi-? Inter-? Trans-? The diverse concepts of transculturality in literary studies“
7. 3 May 2022, conference *POLYPHONIE Genova-Catania. Retrospettiva e prospettive / Rückblick - Ausblick / Looking Back - Looking Forward*, Università degli Studi di Genova; paper: "Jhumpa Lahiri – mehrsprachige Autorin und (Selbst-)Übersetzerin"

8. 12 January 2022, Cornelia Goethe Colloquium *Ökonomien der Diversität: Literarische Kanonprozess im Umbruch*; discussant at the panel discussion "Kanon machen. Preise, Institutionen, literarische Gattungen" (with Anna Bers (Göttingen) and Esther Köhring (presentation, Frankfurt))
9. 4 November 2021, conference *Migrazioni e appartenenze: Identità composite e plurilinguismo*, Università di Catania; paper: "Plurilinguismo letterario e la costruzione di nuovi concetti d'identità"
10. 10 June 2021, webinar (online) *Identità, lingua e memoria nella letteratura del trauma* as part of the Ricerca di Ateneo Sapienza "Narrating the Trauma in European Literatures and Cultures from the second half of the 19th Century to the "late modernity": A Comparative Approach to Memory and Post-memory Narratives in Italy and Europe", Sapienza Università di Roma (Italy); paper: "Postmemory and migration in a contemporary multilingual poetics (Tomer Gardi, Katja Petrowskaja, Igiaba Scego)"
11. 19 May 2021, conference (online) *Reisen und Medien in Geschichte und Gegenwart*, organised by the Graduate Research Group „Neues Reisen – neue Medien“ of the Universität Freiburg and the Landesbibliothek Eutin; paper: „Altes Reisen – Neue Medien: Erkenntnisgewinn durch multimediale Darstellungen historischer Reisen und Reiseliteratur“
12. 21 April 2021, seminar (online) as part of the *Dottorato di Italianistica*, Sapienza Università di Roma (Italy); paper: "Postmemory and Migration in Multilingual Literature"
13. 25 January 2021, seminar (online) as part of the course "Mehrsprachigkeit in Literatur und Theorie", Goethe Universität Frankfurt am Main (Germany); paper: "Mehrsprachigkeit in der Gegenwartsliteratur: Tomer Gardis *broken german*"
14. 12 November 2020, workshop (online) as part of the *2nd International PhD seminar* organised by the universities of Ústí nad Labem (Czech Republic), Trnava (Slovakia) and Wrocław (Poland); paper: „Reisend schreiben, schreibend reisen. Reiseberichte deutschsprachiger AutorInnen“
15. 28 October 2020, seminar (online) as part of the M.A. course *Deutsche Linguistik und Übersetzung*, Università degli Studi di Catania (Italy); paper: „broken german!? – Formen und Funktionen literarischer Mehrsprachigkeit“
16. 17 September 2020, annual conference of the German Society for Eighteenth-Century Studies (DGEJ) *Pictures of Enlightenment*, Interdisciplinary Centre for European Enlightenment Studies (IZEA) Halle, Saale (Germany); paper: "Reisebilder/Bilderreisen. Zum Zusammenspiel von Text und Bild in Reiseberichten von Georg Forster und Karl Philipp Moritz. Aufklärer Reisebericht (Forster) versus aufgeklärter Reisender (Moritz)."
17. 28 February 2020, Momoyo Okura Memorial Symposium *Image and Text – Text and Image / Bild und Text – Text und Bild*, Johannes Gutenberg University Mainz (Germany); paper: "Bilder? Texte? Yoko Tawadas deutsch-japanischer Roman *Schwager in Bordeaux* (2008)"
18. 5 September 2019, conference *Femmes de Lettres. Wiederentdeckungen und Neulektüren europäischer Autorinnen des 17. und 18. Jahrhunderts*, Humboldt-Universität zu Berlin (Germany); paper: "Hester Lynch Piozzi. Salonièr, Kunstmäzenin und Kulturvermittlerin"
19. 4 July 2019, conference *Borders & Crossings*, University of Leicester (United Kingdom); paper: "Intertextuality in travel writing from the late 18th century – Karl Philipp Moritz's *Reisen eines Deutschen in England im Jahre 1782* (1783; *Journeys of a German in England. A Walking Tour of England in 1782*; transl. 1795)"

20. 29 May 2019, seminar as part of the *Percorso di eccellenza del Corso di laurea magistrale in Filologia moderna del Dipartimento di Lettere e Culture moderne* at the Università Sapienza, Rome (Italy); paper: "In altre parole: forme e funzioni del plurilinguismo nella letteratura del XX e XXI secolo"
21. 9 May 2019, conference *Transcultural Literature/Migration/Central Europe: New Perspectives*, Université libre de Bruxelles (Belgium); paper: "Literature and Migration in Contemporary Austria"
22. 6 March 2019, Research Forum of the Cross Cultural Circa Nineteenth Century Research Centre, University of St Andrews (United Kingdom); paper: "Form and Function of Multilingualism in Travel Writing 1780–1850"
23. 20 February 2019, English Research Seminar Series, Nottingham Trent University (United Kingdom); paper: "'I must know put my own language skills to the text' (Goethe, Italian Journey) – Form and Function of Multilingualism in Travel Writing 1780–1850"
24. 23 January 2019, lecture series *Mehrsprachigkeit. Chancen und Herausforderungen für Schule und Gesellschaft*, Technische Universität Dresden (Germany); lecture: „Mehrsprachigkeit (in) der Literatur: Literarische Mehrsprachigkeit als Chance und Herausforderung“
25. 3 June 2018, Workshop *Performing Heritage, Writing Migration*, University of Cambridge (United Kingdom); paper: "Writing Migration, Studying Migration Literature"
26. 7 May 2018, *Deutschcafé*, Universiteit Antwerpen (Belgium); paper: "Migration in der deutschsprachigen Literatur: Motive – Formen – Poetiken"
27. 27 April 2018, conference *Literarische Mehrsprachigkeit in Österreich und Slowenien*, Universität Graz (Austria); paper: "Literarische Mehrsprachigkeit in österreichischer Migrationsliteratur – Formen, Funktionen und Rezeption"
28. 12 April 2018, conference *(De)scrivere Roma nell'Ottocento: alla ricerca del museo delle radici culturali europee*, Istituto Storico Austriaco a Roma, Rome (Italy); paper: "Le descrizioni di opere d'arte come critica sociale e formazione d'identità in *Pictures from Italy* (1846) di Charles Dickens e *Italienisches Bilderbuch* (1847) di Fanny Lewald"
29. 22 March 2018, Université Saint-Louis, Brüssel (Belgium), Seminar/Cours-conférence: "Heinrich Heines *Harzreise* im Kontext des Reiseberichts"
30. 6 March 2018, seminar at the Università Sapienza, Rome (Italy); title: "Travel writing in context. The formation of collective and individual identities in European travel literature: 1760-1850"
31. 16 November 2017, conference *Migration and Religion in European Literature*, Université Libre Bruxelles (Belgium); paper: "Migration without religion? The (non-)representation of religion in recent Austrian novels on migration"
32. 4 November 2017, conference *Affektivität und Mehrsprachigkeit. Dynamiken der deutschsprachigen (Gegenwarts-)Literatur*, Freie Universität Berlin (Germany); paper: " 'Was ist ihre Arbeit hier, in Prosa der deutschsprachige Sprach?' Mehrsprachigkeit und Affektivität in Tomer Gardis Roman *broken german* (2016)"
33. 2 September 2017, conference *Austria in Transit: Displacement and the Nation State Cultural Responses in the Austrian Context*, King's College London; paper: "Narrating the unnarratable? Flight and Migration in Martin Horváth's *Mohr im Hemd* (2012) and Daniel Zipfel's *Eine Handvoll Rosinen* (2015) "

34. 22 June 2017, conference *Comparer en Europe/Comparison in Europe*, Université de Haute-Alsace, Mulhouse (France); paper: "Comparative Literature in Austria: Between East and West, Between Socio-Literary Approaches and Literary Theory"
35. July 2016, workshop *Forschungsmethoden und Praxis zeitgenössischer Japanstudien*, Vienna (Austria); workshop: "Einführung in das literaturwissenschaftliche Arbeiten"
36. January 2016, Lecture at the Dipartimento di Lingue e Culture Moderne, Università degli Studi di Genova (Italy); title: "Migrationsliteratur – Werke zugewanderter AutorInnen in der österreichischen Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts"
37. July 2015, workshop *Forschungsmethoden und Praxis zeitgenössischer Japanstudien*, Vienna (Austria); workshop: "Einführung in das literaturwissenschaftliche Arbeiten"
38. May 2015, symposium *Reconsidering Heimat: Transcultural Identities and Relations*, Ottawa (Canada); paper: "Between Würstelstand Writers and the Bible: Migrant Literature in Austria"
39. March 2015, lecture series *Domaines thématiques et positions de l'interculturalité/Themenbereiche und Positionen der Interkulturalität*, Luxembourg (Grand Duchy of Luxembourg); lecture: "Chinese Chives in London. Interkulturalität in der zeitgenössischen englischsprachigen Migrationsliteratur"
40. December 2014, international workshop „Transculture. Migration and Literature in Contemporary Europe“, Rome (Italy); paper: "Migration and literature – historical, institutional and scholarly approaches in various European national contexts"

Papers given at international academic conferences and symposia

1. 24 January 2020, conference *European travel writing in context: strategies of negotiating identity in travel writing – a comparative approach*, Johannes Gutenberg University Mainz (Germany); paper: "Intertextuality in Travel Writing – Negotiating Identity through Textual Relations"
2. July 2016, 21st World congress of the International Comparative Literature Association (ICLA), University of Vienna (Austria); paper: "'Wie froh bin ich, dass nunmehr die geliebte Sprache lebendig wird' – Form and Function of Multilingualism in travel writing 1800-1850"
3. August 2015, 6th biennial congress REELC/ENCLS *Longing and Belonging*, Dublin and Galway (Ireland); paper: "The Notion of Belonging in Travelogues by Charles Dickens and George Sand"
4. June 2014, conference *Littératures migrantes et traduction*, Aix en Provence (France); paper: "Translated motifs/motifs in translation in literature of migration in German and English"
5. November 2013, symposium *Randgruppen und Widerständige in Wien und Tôkyô*; Vienna (Austria); paper, given with Ina Hein (Vienna): "Widerständiges Schreiben von und über MigrantInnen in Wien und Tôkyô"
6. April 2013, conference *Broken Narratives*; Vienna (Austria); paper, given with Ina Hein (Vienna): "Sprache und Sprachwechsel als Motiv in exophoner Literatur"
7. September 2012, workshop *Viennavigator Literatur als Informationssystem?*; Vienna (Austria); paper: "Wien – alternativ? Die Stadt in Literatur im Kontext von Migration"
8. June 2012, CHLEL Meeting and Workshop *Transnationality and Transculturality: Literatures and Concepts on the Move*; Salzburg (Austria); paper: "The reception of Migrationsliteratur/literature of migration/literature in the context of migration in Austria"
9. May 2012, conference *National - postnational - transnational? Neuere Perspektiven auf die*

- deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*; Ústí nad Labem (Czech Republic); paper: "Angekommen und anerkannt? Die Rezeption des Autors Dimitré Dinev im deutschsprachigen Raum"
10. April 2012, workshop *Aspekte des Multikulturalismus in Österreich. Mit Blick auf die Steiermark*, Università degli Studi di Padova (Italy); paper: "Multikulturelle Räume in der österreichischen Gegenwartsliteratur"
 11. April 2012, research paper given at the Institute of Contemporary and Comparative Literature ICCL, University of St. Andrews (Great Britain); "Exophonic gaps? Multilingualism and the use of various scripts in contemporary literature"
 12. November 2011, conference *Multilingualism and the (German) Multicultural Literature*, organised by the Department of Foreign Languages/German Section of the University of Pune, Pune (India); paper: "Mut zur Lücke? - Mehrsprachigkeit und Mehrschriftlichkeit in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur"
 13. October 2011, conference *Zwischen den Sprachen, zwischen den Kulturen. Fremdphilologien im europäischen Kontext*, University of Vienna (Austria); response to the following papers: "Von Inländern und Barbaren: Identitäts- und Alteritätskonzeptionen bei Konstantinos Kavafis und Ilse Aichinger" (Alexandra Rassidakis, Thessaloniki) and "Die Heimat heißt Babylon.' Zum kreativen Umgang der tschechischen deutsch schreibenden Autoren mit der Sprache" (Renata Cornejo, Ústí nad Labem)
 14. September 2011, conference *Literary Dislocations* of the European Network of Comparative Studies (REELC-ENCLS) and the Institute of Macedonian Literature at the Ss. Cyril and Methodius University of Skopje, Skopje and Ohrid (Macedonia); paper: "(The) Dislocated in Arcadia – Watching tourists and travellers in 19th century Italy"
 15. November 2010, conference *Kulturelle Codes in Sprache, Literatur und Wissenschaft*, VIII. Germanistentag des Russischen Germanistenverbandes, Linguist State University Dobroljubow, Nizhnij Novgorod (Russia); paper: "Kulturelle Codes in deutschsprachiger Literatur der Migration - Verständigungsgrenze oder Grenzerweiterung?"
 16. September 2010, conference *21st-Century European Literature: Mapping New Trends*, organised by the School of Modern Languages, St. Andrews University, St. Andrews (Great Britain); paper: "'Immigrant Fiction' - a New Trend in 'Austrian Literature' in the 21st Century?"
 17. May 2010, MALCA annual conference 2010 *Überkreuzungen. Verhandlungen kultureller, ethnischer, religiöser und geschlechtlicher Identitäten in österreichischer Literatur und Kultur*, organised by the Department of German Studies, University of Vienna (Austria); paper: "'Abgebissen, nicht abgerissen' - Identitätsverhandlungen auf der Reise in Julia Rabinowichs Roman *Spaltkopf* (2009)"
 18. March 2010, conference *Literatura i imigracja* (literature and immigration), organised by the EUNIC Cluster Warsaw, Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski, Warsaw (Poland); paper: "Literature and Immigration in Austria"
 19. September 2009, research workshop *Rethinking Migration. Neue Blicke auf Migration/en*, organised by the research focus Migration at the University of Graz (Austria); poster presentation: "Mit Engelszungen und Bilderspuen ein neues Selbstverständnis erzählen – ein Vergleich deutsch- und englischsprachiger Literatur im Kontext von Migration"
 20. September 2009, conference *Language and Identity*, organised by the University of Vienna and the University of Pune, Pune (India); paper: "Neither here nor there? Issues of Language and Identity in Texts by Contemporary Multilingual Writers"

21. September 2009, conference of the European Network of Comparative Studies (REELC-ENCLS) and the Lithuanian Association of Comparative Literature, Vilnius (Lithuania); paper: "The Creation of 'Global Ethnoscapes' in Literature of Migration"
22. September 2008, annual conference of the committee of literary and cultural studies of the Austrian and the Hungarian Academy of Sciences, Budapest (Hungary); paper: "Das Entwerfen globaler ethnoscapes in Literatur im Kontext von Migration"
23. April 2008, conference *Dritte Räume. Homi K. Bhabhas Kulturtheorie*, Department of German Studies, University of Vienna (Austria); response to the paper: "Exilant im eigenen Haus, aber Mitbürger mehrerer Nationen..." (Renate Lunzer, Vienna)
24. January 2008, symposium at the New Europe College, Bukarest (Romania); paper: „Einmal Rumänien – Schweiz, und immer wieder zurück. Literatur als Migration bei Catalin Dorian Florescu“
25. November 2007, 32. Research Symposium of the Royal Irish Academy, University of Limerick (Ireland); paper: "Total Recall? Remembering somebody else's past - Hamid Sadr's novel *Der Gedächtnissekretär* (The Secretary of Memory) as a 'touching tale'"
26. July 2007, University of Warwick / Gesamteuropäisches Studienwerk, Vlotho (Germany); paper: "Ausbildung von Identitäten im Kontext von Migration – Imran Ayata, Yadé Kara, Feridun Zaimoglu"